联合国 S/PV.5152



# 安全理事会

第六十年

临时逐字记录

第五一五二次会议

2005 年 3 月 28 日星期一下午 3 时 20 分举行

纽约

| | | |
|---|---|---|
| 主席： | 萨登贝格先生 | （巴西） |
| 成员： | 阿尔及利亚 | 巴利先生 |
| | 阿根廷 | 马约拉尔先生 |
| | 贝宁 | 阿德奇先生 |
| | 中国 | 张义山先生 |
| | 丹麦 | 福博尔-安德森先生 |
| | 法国 | 德拉萨布利埃先生 |
| | 希腊 | 瓦西拉基斯先生 |
| | 日本 | Oshima 先生 |
| | 菲律宾 | 梅尔卡多先生 |
| | 罗马尼亚 | 莫措克先生 |
| | 俄罗斯联邦 | 科努津先生 |
| | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 埃米尔·琼斯·帕里爵士 |
| | 坦桑尼亚联合共和国 | 马希格先生 |
| | 美利坚合众国 | 霍利迪先生 |

## 议程项目

科特迪瓦局势

秘书长提交的关于联合国科特迪瓦行动的第四次进度报告（S/2005/186）



05-28442 (C)

下午 3 时 20 分开会

通过议程

议程通过。

科特迪瓦局势

秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第四次进展报告(S/2005/186)

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到了科特迪瓦代表的来信，他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的讨论。按照惯例并征得安理会的同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，詹戈内-比先生（科特迪瓦）在安理会议席就座。

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第 37 条以及安理会先前磋商中达成的谅解，安全理事会已同意，向南非副外长阿齐兹·帕哈德先生阁下发出邀请，他由莫亚库·冈比女士陪同。

我代表安理会向阿齐兹·帕哈德先生阁下表示热烈欢迎。

应主席邀请，帕哈德先生（南非）在安理会议席就座。

主席（以英语发言）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我将认为安全理事会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条，向负责科特迪瓦问题的秘书长首席副特别代表艾伦·多斯先生发出邀请。

就这样决定。

我请多斯先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有文件 S/2005/186，其中载有秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第四次进展报告。

在本次会议上，安全理事会首先将听取负责科特迪瓦问题的秘书长首席副特别代表艾伦·多斯的简报。我现在请他发言。

多斯先生（以法语发言）：自从向安理会提交 2004 年 12 月 9 日秘书长关于联合国科特迪瓦行动（联科行动）的第三次进展报告（S/2004/962）以来，科特迪瓦的和平进程没有取得什么重大进展，它继续遭受 2004 年 11 月动荡之害。其结果是，通过非洲联盟在姆贝基总统领导下调解拟定的路线图在很大程度上没有得到实施。全国和解政府仍然没有来自新军的人担任部长，而且当事方之间的军事对话已被中断，这种情况导致解除武装、复员和重返社会（复员方案）进程受到拖延。正如秘书长的报告(S/2005/186)强调的那样，安全局势非常不稳，人权状况继续令人严重关切，而经济情况逐日恶化。

2005 年 2 月，新军着手调整其所控制的地区，设立了五个新的地区实体，由新军阀掌管。与此同时，新军秘书长纪尧姆·索洛先生宣布设立一所警察和海关学校，并在布瓦凯实际开设一家储蓄银行。尽管这一行动并不显示存在立即脱离的打算，但它确实反映新军认为这将是一个长期的危机。

在实施和平协定方面遇到的种种困难使人怀疑计划于 2005 年 10 月举行的总统选举是否实际可行。和平进程的所有各方都希望这一选举能够公平、透明、自由和开放，因而这一选举是所有政治计划的核心所在。时间正在迅速消逝，恢复身分查验工作和更新选举名单等选举任务却尚未开始。独立选举委员会仍在遭受强烈的质疑。现在越来越不确定 2005 年大选是否能如期举行。人们担忧，不遵守这一时间表可能导致更大危机。

由于各方之间缺乏信任，并且怀疑制宪委员会和选举委员会不公正，七党集团各方在 2005 年 2 月 18

日写给秘书长的一封信中要求联合国组织即将到来的选举，以确保其可信性。

在这一方面，作为各方相互不信任的特点，诉诸战争来解决冲突的诱惑力是一个不断的危险。联科行动部队在独角兽和部队的支持下保持警惕，尤其在信任区。在信任区，继 2005 年 2 月 28 日洛瓜莱事件之后，局势变得非常紧张。公正部队加强了部署，以防止入侵行动，并且没收个人的武器。不幸的是，我们看到，这些违反行动没有受到现有当局的制裁。此外，在报告所述期间大量增加的民兵活动对该国安全构成日益严重的危险。

信任区缺乏司法机构，这是公正部队所关切的问题，而该部队并没有支持司法制度的任务。因此，我们已向国家当局建议，应采取特别措施，包括通过任命临时行政长官，以填补这一空白。我们还建议恢复由公正部队、国家部队和新部队成员组成的混编旅的行动，以便在该地区巡逻服务并打击日益增长的犯罪活动。新军中仍未接受这一建议，因为他们认为中央政权试图通过这一机制在信任区确立自己的地位。

尽管公正部队努力重开对话，南非也进行了调解努力，但武装部队之间缺乏直接对话加深了不信任。一月份，在总理的支持下，各方商定了关于在国家解除武装、复员和重返社会委员会享有均衡代表权的原则，并且对该国两个地区的装备置放场进行了视察。然而，由于有时候由政治行动者筹划的民兵活动，解除武装、复员和重返社会进程和总安全环境受到威胁并且仍然岌岌可危。我们还必须强调，新军应继续在政治方面取得进展，这是他们参加解除武装进程的条件。

在确保领土安全的框架内，联科行动加强了同联合国利比里亚特派团的行动合作，以防止武器和战斗人员跨界流动。公正部队还必须对付尤其在阿比让日益增加的犯罪活动，并且处理安全部队中某些成员虐待平民的行径。为了打击这一灾祸，联科行动民警部队应该国总理的请求，同阿比让各警察长官一道组织联合巡逻，为这些工人阶级社区的安全作出贡献。这一倡议受到这些社区居民的热烈欢迎，在那里，虐待事件明显减少。

2 月 1 日第 1584（2005）号决议赋予联科行动和独角兽部队监测武器禁运的任务。为了执行这项决议，公正部队对某些场所进行了突击检查，并打算越来越多地这样做。因此，他们于 3 月 21 日在没有遇到任何困难的情况下对阿比让机场和布瓦凯空军基地内的某些地点进行了检查。

根据第 1584（2005）号决议，各方必须在本决议通过之日起 45 天内，为联科行动提供其军事装备总清单。这项措施还没有在规定时间内执行，我们正式提醒有关各方不要忘记其这方面的义务。

尤其在该国西部和北部，人道主义局势仍然非常动荡不安。为了帮助最脆弱群体，联合国发出了提供 3 900 万美元的联合呼吁。迄今为止，这一呼吁仍未从捐助者那里得到预期的响应。仅收到要求数额的 5%。科特迪瓦人道主义危机并不像其他非洲国家存在的危机那样明显。然而，这种危机确实存在，350 万人民的未来受到这场危机的严重威胁。因此，我们希望捐助者考虑到这一点。

政治不确定因素和军事局势动荡不安，加上该国北部和南部存在有罪不罚现象和司法制度崩溃，导致严重侵犯人权事件。作为自冲突爆发以来发生许多侵犯人权事件的背景，该国西部正处于极不安全状态，造成了诸如平民流离失所之类的严重后果。联科行动人权部门详细记录了严重侵犯人权事件，并且多次提请国家当局注意其将这些罪犯绳之以法的责任。安理会还收到了国际调查委员会关于调查科特迪瓦境内所犯严重侵犯人权行径的指控的报告。我们希望，安理会将尽快给予该报告一切必要的重视。

人们注意到，自秘书长提交上次报告以来，国营和私营媒体广播仇外心理和仇恨信息的情况有所减少。然而，这一进程仍然不稳。制定关于通过执行法令来限制新闻媒体的新法律可用来在像 2004 年 11 月这样的时候控制国营媒体并且影响私营新闻媒体。联

科行动继续提交有关新闻媒体遵守第 1572（2004）号决议各项规定情况的报告。

为了在科特迪瓦媒体环境中发出中立的信息并且宣传和平文化，联科行动调频电台通过安装在布瓦凯和达洛亚的发射台，逐渐地将其广播从阿比让扩大到该国中部和北部。但是，该广播电台的发展可能受到限制，因为全国视听通信委员会不允许该电台在该国内地开播，并且因为科特迪瓦电台和电视台威胁要暂停已经准许的频道。

（以英语发言）

正如秘书长在其报告中所强调的，解决科特迪瓦危机的最终责任在于科特迪瓦政治行动者。然而，在缺乏一个履行职责的国内政治进程的情况下，外部调解和压力必须帮助推动该国走向和平解决危机。姆贝基总统同科特迪瓦主要行动者进行了广泛协商，并且将在 4 月初再次同他们举行会谈。他的代表们将在今天下午稍后向安全理事会报告，并且将指出目前的调解进展。然而，安理会可能希望考虑利用第 1572（2004）号决议的所有规定，以支持在这一进程的关键下一步骤中取得进展。我还要请安理会放心，联科行动将继续同调解人及其团队以及西非国家经济共同体和非洲联盟密切合作，以继续努力推动和平进程。

要确保科特迪瓦长期的稳定，就必须解决关键的问题：总统候选人的资格；解除包括民兵在内的所有武装团体的武装；以及组织公正、自由和公开的总统和立法选举。要做到这一点，所有主要角色将需要作出艰难的但却是无法避免的让步，从而能够充分取得国家各机构的合法性。只有在激发各方信心的有保障的环境中，才能解决这些问题。

需要在科特迪瓦维持不论可能是多么脆弱的和平。公正的部队的存在，是防止安全完全崩溃的关键，安全的崩溃会使政治进程停滞，并给科特迪瓦人民造成更多的痛苦。利纳-马库锡监测委员会的各个成员在这一点上同心协力。

然而，联合国科特迪瓦行动目前的实力引起人们的严重关切。如果两个或更多的重大事件同时发生，我们就无法作出有效和充分的反应。第 1584（2005）号决议所产生的责任，还对特派团有限的资源提出了更多的要求。尽管我们对所部署的部队表明：联合国科特迪瓦行动将通过采用已经商定的接战规则而执行其任务规定，但我们必须确保有足够的执行任务的能力，以阻吓任何冒险主义。在这方面，我们希望安理会将对秘书长第三次报告中要求的增援以及科特迪瓦行动的任务延期给予有利的考虑。

最后，我不能不简要地谈到一个最近引起安理会极大忧虑的问题。我指的是性剥削和性虐待的问题。在常务副秘书长最近的访问期间，我们得以向她通报联合国科特迪瓦行动为处理该问题所采取的非常强力的措施。我们确定了一些具体的措施，旨在避免虐待和剥削，包括扩展培训和增强意识的方案、车辆宵禁以及标明禁止入内的地区。所有军事和文职工作人员都被强迫注意其在这方面的责任以及不履行责任可能带来的惩罚。

尽管特派团自一年前成立以来面对着很多困难，我认为我们已经赢得了国际社会的信任。我要表彰联合国科特迪瓦行动的工作人员和团队、以及联合国在该国工作的其他同事们的坚定承诺。我们希望，在安理会的支持和指导下，我们将发扬这种工作表现以帮助科特迪瓦及其人民实现更美好和更安全的未来。

主席（以英语发言）：我感谢多斯先生的重要通报。

我现在请南非副外长阿齐兹·巴哈德先生发言。

巴哈德先生（南非）（以英语发言）：我们感谢担任安全理事会主席的巴西召开本次重要会议来审议科特迪瓦的局势。

我们还感谢秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第四次进度报告。该报告查明了进展以及某些关切。这些所表达的关切在任何冲突局势中都是不可避免的，必须在整体努力和所取得的进展的范围内看待。

我们应当记得，科特迪瓦目前的危机始于十年之前，当时科特迪瓦政治党派之一的领导人、来自共和人士联盟的前总理阿拉萨内·瓦塔拉在 1995 年的总统选举期间被禁止成为一名候选人。结果，科特迪瓦现任总统兼科特迪瓦人民阵线领导人决定不对这些总统选举提出异议。各种情况的这种综合，意味着相当一部分科特迪瓦人口对 1995 年选举之后组成的政府的合法性持保留意见。

这引起了一场政治危机，导致了 1999 年 12 月 25 日的政变，这是该独立国家历史上的首次政变。2000 年的总统和议会选举并未化解这一危机，而且有论点认为使其进一步加重。这是由于除其它外，选举把阿拉萨内·瓦塔拉和前总统兼科特迪瓦民主党领导人亨利·贝迪埃排除在总统选举之外。这造成共和人士联盟对议会选举的抵制，此外选举的特点是选民参加率不高。

当 2002 年 9 月出现一次未遂政变时，情况从根本上恶化，造成该国分为南北两部分，南方由政府控制，北方则由称为新军的叛军控制。

2003 年 1 月，包括政府在内的科特迪瓦的政治力量在法国的利纳-马库锡达成一项协议，阐明了旨在结束科特迪瓦危机的各种步骤。

在此之前，西非国家经济共同体也参与了帮助解决也是该经济共同体成员国的科特迪瓦各种问题的持续努力。联合国随后在安全理事会于 2003 年 5 月成立了联合国科特迪瓦特派团之后，同西非经共体一道参与了该进程，该特派团随后自 2004 年 4 月 4 日起由联合国科特迪瓦行动取代。

秘书长安南先生对所有各种干预截至 2004 年 7 月都没有产生任何令人满意的结果感到关切，同当时的西非经共体主席库福尔合作，在该月底于加纳的阿克拉召开了一次会议。

2004 年 10 月 19 日，在《阿克拉协定三》签订两个半月之后，秘书长对科特迪瓦各方未能满足《阿克拉协定三》中的限期表示了严重的关切。西非经共体在几天之后响应这一观点，指出它“完全同意联合国秘书长科菲·安南表示的看法。”

在表达了这种合理的关键之后，科特迪瓦的局势似乎更加远离阿克拉会议期间所涉及到的对危机的解决以及《阿克拉协定三》的执行。

这是由于科特迪瓦空军在 2004 年 11 月 4 日至 6 日对新军的令人无法接受的袭击所引起的，这次袭击还包括显然意外轰炸了独角兽的阵地以及造成一些法国士兵的死亡。法国士兵则摧毁了属于科特迪瓦部队的一些军用飞机。

我们面对的局势是数以千计的“年轻的爱国者”走上街头，而外国人则从科特迪瓦撤离。阿比让机场被关闭。商家被摧毁，一些房屋受到攻击。在科特迪瓦旅馆外发生了枪击事件。

鉴于紧接 11 月事件之前和之后出现了所有这些事态发展，以及事实上科特迪瓦的和平进程似乎达到了无路可走的地步，非洲联盟主席、尼日利亚的奥卢塞贡·奥巴桑乔总统请求南非的姆贝基总统担任非盟调解人，以在《利纳-马库锡协定》范围内加快科特迪瓦和平进程。

姆贝基总统懂得该问题的紧迫性，立即行动以回应非盟主席的请求。所以，他于 2004 年 11 月 9 日访问了阿比让，尽管该城还陷于 11 月 4 日至 6 日事件之后的严重的安全危机之中。

这种紧迫感继续促成非盟的调解活动，特别是鉴于需要在今年 10 月按计划举行下一界总统选举，以及事实上科特迪瓦的社会经济局势正在恶化。

在考虑到自 2002 年以来为解决科特迪瓦危机所进行的干预，并经过使科特迪瓦全体政治领导人参与讨论，非盟的调解活动得出了如下结论。它认定，首先按任务规定，它应当争取在利纳-马库锡和《阿克拉协定二》和《阿克拉协定三》框架之内解决科特迪瓦危机；其次，它应当制定一幅具有具体时间限制的路线图，指出各种为使科特迪瓦和平进程返回正轨所

采取的步骤；第三，科特迪瓦各方都应同意这种主张，从而承诺以和平方式并经谈判解决科特迪瓦危机。

我们认为，我们也愿意向安理会证实，持续调解努力均以科特迪瓦各方接受这些基本主张为基础。

正如安全理事会所知——在科特迪瓦冲突等任何长期冲突局势中的通常情况是——科特迪瓦领导人之间根深蒂固的互不信任仍在阻碍逐步解决科特迪瓦危机。

因此，我们认为至关重要的是，科特迪瓦领导人尽管彼此存在分歧，但至少仍共同支持我提及得这三项基本主张，否则就无法和平谈判解决科特迪瓦危机。

我们也要强调这一点，因为科特迪瓦问题的和平解决显然需要所有科特迪瓦领导人的合作和参与。因此，至关重要的是，我们必须在包容而非排斥的原则与实践基础上采取行动。

鉴于排斥他人的意识形态与做法乃是科特迪瓦危机的核心，因此这一点特别重要。因此，这场危机不可能在排斥或排挤科特迪瓦实现持久解决所需的任何行动者基础上得到解决。

毋庸言，这并不意味着其中任何行动者有权随意阻挠或阻碍逐步解决这个问题。因此，至关重要的是，安全理事会和非洲联盟应该能够对任何可能任意剥夺科特迪瓦人民享有和平、民主与发展权利的行动者实行有效制裁。

令我们赞赏的是，安全理事会充分认识到导致科特迪瓦危机的诸多因素，包括我们没有提及的因素。尽管如此，我们必须强调现代科特迪瓦的显著特点，这个特点使其注定成为许多非洲民族的家园，其中有些民族来自邻国。

普遍存在的贫穷势必使争夺经济资源和经济机会的斗争成为非洲政治的鲜明特点。科特迪瓦自独立以来实行的自由政策同殖民时期的区域发展结合起来，导致了四海为家的科特迪瓦人口的形成。

因此，世世代代的很大一部分人口都来自邻国。同世界其他地方的许多别国发生的情况一样，在经济较为困难的情况下，仇外紧张局势就会抬头。在科特迪瓦，“科特迪瓦化”概念就是这种情况的表现。

正如安全理事会所知，根本长期解决科特迪瓦危机要求科特迪瓦顺利处理各种问题，包括有关国籍、政治权利、土地问题和多文化，多种族和多宗教社会共存等诸多问题。

所有这一切都意味着，眼前问题可能只是更重要问题的症状，人们对处理眼前问题的关切可以理解，但不应导致采取短期解决办法，使处理科特迪瓦社会更长期、因此也更重要的问题更难得到解决。

非洲联盟和联合国有义务以清醒的头脑努力解决科特迪瓦危机，并抵制采取短期解决办法的诱惑，因为这种办法掩盖了真正的问题，因此也为今后更难以驾驭的危机创造了基础。

非洲联盟的调解团专注于所有这些考虑，并在科特迪瓦人民的短期和长期利益相互关联基础上进行工作。在这方面，我们衷心希望联合国和科特迪瓦前途有关各方绝不允许对科特迪瓦人民的短期、中级和长期利益采取有欠均衡的办法。

我们认为，安全理事会掌握着非洲联盟调解团提交非洲联盟主席的历次报告，特别是 2004 年 12 月 9 日的第三次报告，该报告进一步详尽阐述了我提及的其中若干问题。

我们的路线图附在报告后面。我们仍在同科特迪瓦各方一起谋求实施该路线图，以此作为解决科特迪瓦危机的唯一现行路线。

我们还要利用这次机会感谢为制定这项路线图作出贡献的所有各位。正如安全理事会所知，姆贝基总统去年 12 月曾要求各机构代表加入其代表团访问科特迪瓦。因此，其代表团包括了秘书长代表、非洲联盟代表、西非国家经济共同体（西非经共体）代表、欧洲联盟代表、世界银行和国际货币基金组织代表。

我们提及的路线图就是这个代表团联合拟定的，而不是非洲联盟调解团自行拟定的。

令非洲联盟调解团高兴的是，我们刚才提及的重要机构能够共同拥有科特迪瓦各方经过五天详尽协商进程后提出的这项行动方案。

除其他任何情况外，这一切都证明《利纳-马库锡协定》和《阿克拉协定三》规定的后续体制十分重要，欧洲联盟调解团显然必须同这些机制共同合作。

征得安理会许可，我们现在要谈一谈我们在执行路线图方面经历的进展和问题——我们认为，路线图影印本已分发安全理事会每位成员。然而，我们要首先提请安理会注意若干原则结论。

总之，欧洲联盟调解团认为，在按《利纳-马库锡协定》规定通过立法方面已经取得重大进展。我们将就这个问题提出进一步报告。

《利纳-马库锡协定》商定的宪法第 35 条案文已获得国民大会多数票通过，其票数超过了《科特迪瓦宪法》的规定。然而，就此修改科特迪瓦宪法的进程还没有得到最后落实。

在这方面，我们必须指出，《科特迪瓦宪法》要求涉及共和国总统选举问题的一切修正案均需获得公民投票批准。《科特迪瓦宪法》中没有任何条款把第 35 条排除在这项约束之外。

正如《阿克拉协定三》所示，只有在科特迪瓦遇到非常情况，使其确实无法举行公民投票时，才有可能推翻有关第 35 条的宪法规定。

非洲联盟调解团认为，必须本着科特迪瓦的眼前和长期利益，促使科特迪瓦政治领导人形成集体观点，以便为最后解决第 35 条问题达成最佳立场。因此，欧洲联盟调解团正在这方面采取必要步骤。

我们还认为，解除武装、复员和重返社会进程（复员进程）应该在集结和集合地点准备就绪后马上开始，以便使他们能够接纳科特迪瓦国民军和新军成员。有人对着手实施复员进程的承诺，特别是新军的承诺表示有所关切。调解团在这个问题上的立场是，我们应该接受新军表达的进入集结地点的意愿。我们的任务是确保北方复员方案地点准备就绪，我们将稍后表明这方面已经取得进展。

我们认为，民族和解政府——作为负责执行各项过渡措施，从而于今年晚些时候举行总统和议会选举的主要国家机构——仍没有有效运作。其部分原因是新军部长们一直不参加政府。他们援引了安全理由，我稍后将谈及这些理由。

总体政治形势依然存在各种问题，使科特迪瓦的和平进程遭到破坏。例如，表明这一点的是，最近该国西部地区发生了无法接受的事件，来自南方的武装团伙违反停火跨越了信任区，造成几人被杀死。科特迪瓦西部地区长期以来冲突不断，这很可能被人利用。必须密切关注冲突的某些根源。新军已通报调解团，称其阵地可能受到新的攻击，调解团已将这一情况立即通知联合国科特迪瓦行动。

我们已经表明，尽管还有一些技术性问题必须得到处理，但非洲联盟调解团和科特迪瓦各方都致力于十月份按期举行总统选举。因此，调解团随时准备适用总理起草的选举日历，确保今年如期举行选举。

新军和七大反对党呼吁联合国在选举的进行中发挥更大作用。协调员在 2004 年 12 月的访问期间向巴博总统提出了这个问题，总统表示他将欢迎这种援助。剩下来的任务就是由联合国指出如何确定这种作用。科特迪瓦各党在可能办到的主意和建议方面需要得到帮助，它们本身未能提出具体的建议。协调员向联合国秘书处转达了这一请求并等待它作出紧急答复。

非洲联盟的协调员也关心采取必要的步骤，在今年的总统和议会选举之后将要结束的过渡时期完成后确保科特迪瓦的统一、和平与稳定。但是，协调工作充分认识到以下现实，为了达到选举之后能够在这方面采取切实步骤的局面，在规定时限以内以确保能够按计划在今年晚些时候进行可信的选举的方式执行路线图是极端重要的。

为了解决执行路线图方面的悬而未决的挑战并确保进一步实现科特迪瓦的持久和平，在六天后于2005年4月3日将在姆贝基总统同科特迪瓦主要政党领袖之间举行一次重要会议。非洲联盟协调员将荣幸地向非洲联盟和安全理事会以及科特迪瓦人民报告这次极其重要会议的结果。

现在请允许我简单谈谈我曾说我将在本阶段向安理会通报的一些事项。

关于立法报告，各党同意，协调员应当建立一个法律小组，确定获得通过的立法是否遵守《利纳斯-马库西协定》。协调员建立了一个包括来自布隆迪、卢旺达和南非的律师的小组。该小组前往科特迪瓦同科特迪瓦各党进行了广泛的交流。然后，该小组向协调员提交了它的决定，协调员接受了它的调查结果。法律报告附在我的发言稿后面，供安全理事会成员参考。

一般而言，法律小组的调查结果证实，在《协定》的这方面取得了重大进展。尽管各方就适当的立法文本存在分歧，这种分歧主要涉及对《利纳斯-马库西协定》的解释，而不是不愿意执行《协定》。《利纳斯-马库西协定》有些领域并不完全符合当前的国际惯例，例如人权委员会的组成。但是，法律小组的授权并不是改进《利纳斯-马库西协定》或是使其符合目前的国际惯例，而是对其做严格解释。

已经向科特迪瓦各党提出了法律小组的调查结果，基本上被愉快地接受。一些党派指出，它们仍然希望提出法律报告产生的一些政治问题。

在解除武装、复员和重返社会(解甲还乡）方面的进展甚少。新军抱怨的一个问题就是全国和解政府对改组科特迪瓦新国防军没有一个全面的计划。协调员敦促总理确保政府通过这样一项全面的计划。总理已经发起了一个将导致通过这种计划的方案。

新军还表示担心，他们害怕一旦把部队转移到解甲还乡地点将遭到袭击。为了在这方面提供协助，协调员建议同一个非洲国家接触，要求向联合国科特迪瓦行动提供额外的部队，以确保新军解甲还乡地点的安全。这样一支部队将受到联合国科特迪瓦行动的控制，但是部署后将确保新军地点周围的安全。新军向协调员保证，它们准备开始解甲还乡进程。它们指出，它们已经开始了一个历时一个月的提高认识进程，使其部队为解甲还乡做好准备。新军秘书长还指出，他已经发出了这方面的指示。

解甲还乡面临的挑战是，北部的重新集结地区尚未做好准备。协调员参加了联合国科特迪瓦行动和解除武装、复员和重返社会全国委员会的专家小组，对这些地区进行视察，以确定如何能够最好地加快恢复北部的地点。科特迪瓦全国武装部队也表明，它们准备在筹备工作一旦完成之后开始进行解甲还乡工作。

关于全国和解政府的运作，我们再次强调，政府没有进行适当运作。正如我已经指出，这方面的主要问题是，新军的部长们对他们在阿比让的安全表示关切。一些南非安全专家最近访问了科特迪瓦，以协助解决这一问题。这些专家现在编写了一份全面的安全计划，将在定于4月3日举行的会议上向科特迪瓦各党提出。

非洲联盟协调员谨借安全理事会本次会议的机会真诚感谢安理会和整个联合国对迅速解决科特迪瓦危机表示的持续的关心。我们请安理会继续处理这个问题。我们也请安全理事会迅速准备作出必要的决定，授权联合国科特迪瓦行动和秘书长特别代表帮助确保实现科特迪瓦危机的和平解决。我们欢迎秘书长有关额外紧急部署1 226名士兵的建议。

在这方面，我们荣幸地作出庄严承诺，非洲联盟及其协调员将同安全理事会、秘书长和其他联合国机构和人员进行充分合作，作为优先事项实现科特迪瓦的持久和平。我们也相信，联合国及其所有机构和机关在其工作中将尊重和支持以非洲联盟为代表的非洲人民，他们正在为科特迪瓦危机这个突出的非洲问题努力寻找非洲的解决方法。

因此，我们向安全理事会发出真诚的呼吁，为了实现统一的科特迪瓦的真正和平、稳定与发展，同非

洲联盟协调安理会未来有关科特迪瓦的行动。非洲联盟理解、尊重并支持联合国和安全理事会在各个事项上的全球责任，包括国际和平与安全的核心问题。非洲联盟也坚决致力于它对非洲未来的本身的责任，并因而致力于消除从我们大陆产生的对国际和平与安全的所有威胁。

我们相信，这些考虑为联合国安全理事会同非洲联盟和平与安全理事会之间建立适当的关系提供了坚实的基础，这将进一步加强全球向世界和平和持久的普遍稳定的迈进。非洲联盟准备竭尽全力确保非洲对这种结果作出贡献。

我们也谨向安全理事会成员单独和集体保证，非洲联盟毫无保留地决心帮助在本次发言阐述的标准范围内解决科特迪瓦危机。我们期待着联合国同非洲联盟在这方面进行有效的合作。

主席先生，我们感谢你、安全理事会其他成员和秘书长向非洲联盟协调员提供这次机会，就科特迪瓦问题向本机构发言。我们完全理解，我们必须克服许多问题。但是，如果我们处理更广泛、重大和全面的挑战，那么就能更加有效地处理其他问题。因此，我们期待着在今后时期同安理会进行更加密切的合作。

主席（*以英语发言*）：我感谢帕哈德先生对我国巴西所说的客气话。

莫措克先生（罗马尼亚）（*以法语发言*）：主席先生，首先请允许我感谢你召开今天本次重要会议。我们希望，它将能够就科特迪瓦顽固存在的政治危机构成的严重危险敲响警钟。我也谨感谢多斯先生介绍秘书长有关联合国科特迪瓦行动（联科行动）的报告（S/2005/186），并祝贺他近几个月来作为秘书长临时特别代表所作的出色努力。

我谨向南非外交部副部长阿齐兹•帕哈德先生表示热烈欢迎。安全理事会成员和联合国广大成员急切地等待着姆贝基总统协调努力的消息。我们高度赞赏姆贝基总统的个人承诺以及他在执行非洲联盟交给他的这项任务时所表现的精力和毅力。我们完全相信他有能力对局势的解决作出贡献，并且我们准备支持他今后在这方面的努力。

我们必须强有力地继续共同努力，寻求解决危机的政治办法。我们期望科特迪瓦各行为者在4月3日比勒陀利亚会议上显示，他们完全认识到局势的严重性，认识到他们必须紧急行动，在姆贝基总统制订的和平计划框架内，制订一项妥协政治办法。我在此重申，我们赞赏并且支持非洲联盟（非盟）参与处理科特迪瓦危机。我们深信，非洲管理这种性质的问题具有额外的价值。

从签署《利纳-马库锡协定》到制订目前的和平计划，我们已经取得长足进展。但在当地，各种迹象日益令人气馁。现在，应该非常明显的是，这个进程是恢复暴力行为之外的唯一选择，恢复暴力行为将对科特迪瓦的统一和未来以及对整个次区域的稳定产生不可估量的后果。

根据最初计划，我们应该已经进入完成解除武装活动的阶段。但是，现在，连这个阶段开始的日期也不能确定。政府尚未发挥职能，在该国北部设立了并行机构。犯罪率在上升，各当事方之间比任何时候都更加明显地缺乏信任。动员民兵之类的团伙所传递的信息与和平进程精神格格不入。

我们不能容忍任何攻击联合国人员或平民的行动。所有煽动暴力并且阻碍执行和平协定的人都必须为此承担责任。我们认为，现在应该是在这方面采取更坚定行动的时候了，也是安全理事会采取行动的时候了。

我们吃惊地获悉，被联科行动逮捕并且送交科特迪瓦当局的洛瓜莱攻击行动肇事者第二天就被释放了。普遍存在的有罪不罚文化使不容忍和暴力大气候根深蒂固，仇恨宣传也助长了这种气候。但是，要再次指出，在控制局面方面，没有做出足够的努力。

现在，我要谈谈选举事项和联科行动的作用。

鉴于目前的政治紧张局势，选举时间表似乎受到破坏。各当事方必须在选举之前处理好各项主要悬而

未决的政治问题。我们认为，根据当地今后事态发展加强联合国在选举过程中的作用的可能性值得考虑。这样，联科行动将继续在这种极为复杂的形势下发挥重要作用，这种复杂形势带来了许多挑战。

我们希望联合国部队有效地执行授予他们的任务，包括最近在第 1584(2005)号决议中确定的任务。在这方面，我们愿意支持根据秘书长的提议加强联科行动。无论如何，我们认为，分析联科行动的总任务非常有用，可以更好地了解联科行动的各种限制以及加强联科行动活动能力的各种可能性。

最后，我要强调指出，安全理事会在各项决议和声明中多次坚定和明确地传达了它关于科特迪瓦的信息。非洲联盟通过姆贝基总统承担了在各当事方之间消弭信任差距以及重新发起和平进程的任务。但仍然需要各当事方真诚地共同努力，以实现维护科特迪瓦稳定和发展前景的共同目标，促进该次区域和整个非洲大陆的共同利益。

主席（*以英语发言*）：我感谢罗马尼亚代表对我国——巴西——表达的友好之辞。

阿德奇先生(贝宁)(*以法语发言*)：主席先生，我祝贺你及时采取行动，举行关于科特迪瓦局势的这次公开会议。

我们感谢艾伦·多斯先生提出秘书长报告(S/2005/186)，欢迎南非共和国外交部副部长阿齐兹·帕哈德先生及其代表团。我们特别感谢他提供关于非洲联盟调解活动最新发展的极为有用信息，非盟调解是国际社会努力结束科特迪瓦危机的新尝试。我们借此机会欢迎南非为恢复科特迪瓦和平而做出的努力。

科特迪瓦危机确实是一场悲剧。多思先生今天下午早些时候提出的秘书长最近一次报告非常详细地叙述了该局势。随着局势继续恶化，和平前景日益遥远，执行科特迪瓦危机各当事方签署的协定的工作日益被拖延。

因此，安理会今天的会议很重要。我们的印象是，各当事方决定无视国际社会的无数呼吁和帮助他们回到和平道路的多方面努力。科特迪瓦各政治领袖必须选择合作与对话，放弃暴力、挑衅和对峙。

随着选举日期迫近，科特迪瓦未来日益充满不确定性。在这方面，我们同意秘书长的分析，尤其是同意他关于科特迪瓦今日局势的暗淡和令人震惊的描述。毫无疑问，和平进程目前处于一个关键阶段，科特迪瓦在回归稳定道路上存在许多挑战。

第一项而且毫无疑问也是最紧迫的一项挑战是促使科特迪瓦各当事方恢复对话。科特迪瓦各当事方之间的对话仍然是过渡进程的最薄弱环节。因此，我们热情地欢迎危机各主要行为者宣布，他们即将在比勒陀利亚举行会议。我们希望，这将标志着强有力地恢复和平进程。我们也希望各当事方遵守规则，这次，他们将严格遵守恢复科特迪瓦和平的承诺。

第二项挑战涉及安全问题。我们深感关切的是，目前正在进行“非正规”招募活动、动员和武装民兵和其他非法团伙，这对科特迪瓦人民的和平与安宁以及对整个次区域安全日益造成威胁。

联合国科特迪瓦行动（联科行动）最近在当地取得了一些成功，它必须继续与独角兽部队协作，采取有力行动，挫败非法武装团伙的活动。此外，还必须加紧行动，为有效地发起解除武装、复员和重返社会方案（复员方案）创造具体条件，这项活动极为紧迫。一旦开始，该方案的各种活动必将促成该国安全局势的改善，这是为经济复苏奠定稳定和持久基础的必要条件。

也必须规划各种措施，以对付可能犯下或怂恿违反人权行为或者庇护这方面犯罪者的所有那些人。该国司法制度的崩溃以及国家警察的分裂状态造成有罪不罚的现象，我们认为，这是一个严重的问题，必须加以解决，虽然在该国目前事实上分裂的情况下几乎看不到解决的迹象。

重建安全也取决于制止某些媒体所操纵的仇恨和暴力运动。在这方面，我们欢迎联科行动通过其新

闻办公室及其电台所进行的重大工作。我们鼓励它在这方面继续其可嘉的行动。

鉴于实地局势恶化的程度和速度，并且鉴于一场大冲突的真正危险以及该次区域所面临的不可预测的后果，我们认为——而且秘书长也认为——安理会应当针对定期评估第1572(2004)号和第1584(2005)号决议执行情况的可能性制定计划，以便采取必要的措施。

第三个挑战是选举的组织。在规定的时限内举行选举对过渡进程依然是重要的，科特迪瓦各方必须尽一切所能，解决在建立选举委员会、确定选举名单、以及使选举立法符合《利纳-马库锡协定》和《阿克拉协定三》方面所看到的无法预测的情况。

除了这三个主要挑战之外，我们认为，科特迪瓦的人道主义局势，尤其是在新军之下的该国北部地区，值得特别注意。在这方面，我们谨表示支持秘书长对捐助者的呼吁，即提供必要的资源，继续为处于困境中的300万人提供国际援助，并为遭受危机影响的 500 万五岁以下儿童采取更有效的行动。

现在回过头来谈联科行动，我们完全赞同常务副秘书长路易斯·弗雷谢特女士关于科特迪瓦行动的棘手情况的看法。在最近访问阿比让期间，她正确地强调指出，科特迪瓦各方的期望经常超越该行动所掌握的执行其使命的资源。具体地说，我们想知道它在该国所期待的选举时间表方面的反应能力，这一点将加剧紧张程度。因此，不仅需要将其任务期限延长一年，而且也必须为它提供秘书长所要求的人力和后勤资源，以便使它能够在我们最近所委托的新职责方面有效地执行其扩大了的任务。

我们深信，在任何和所有调解之外，不管国际社会为科特迪瓦和平事业所掌握的资源如何，也不管调解人在危机中所表明的决心如何，首先，应当由科特迪瓦人自己来接手和平进程，并通过其日常行动来确保其成功。贝宁坚定支持非洲调解的行动纲领，在我们看来，其经过周密考虑的顺序有可能在科特迪瓦重新燃起希望。

最后，我们呼吁科特迪瓦各方妥善利用比勒陀利亚会议，宣布永远放弃在科特迪瓦选择一场无休止战争的自杀行为。我们敦促它们达成妥协——妥协也许是困难的，但却是推动和平进程所需要和不可避免的。我们真诚地希望，为了科特迪瓦人民的更高利益，它们将成功地这样做。

张义山先生（中国）：中国代表团欢迎南非副外长帕哈德远道而来，向安理会通报科特迪瓦局势。中方高度评价姆贝基总统代表非盟为推动尽快解决科特迪瓦问题所开展的斡旋，我们期待着4月份在南非举行的会议取得积极的成果。我还要感谢秘书长科特迪瓦问题首席副特别代表艾伦·多斯先生刚才所作的发言。我们也赞赏安南秘书长本人、联科行动及西非经共体为此所作的努力。

中国一直密切关注科特迪瓦局势的发展，衷心希望科特迪瓦能够尽快恢复南北统一、实现和平与稳定。值得高兴的是，在姆贝基总统的斡旋下，科特迪瓦局势发生了一些积极的变化，科特迪瓦政府在禁止街头暴力、建立对话气氛方面采取了必要的措施。我们对此表示欢迎和赞赏。

但同时我们也应看到，当前科特迪瓦政治进程仍陷僵局，安全局势依然动荡不定。要打破目前僵局，当务之急是科特迪瓦各方应履行在姆贝基总统访科时所作的承诺，按非盟核准的“路线图”推进和平进程。《阿克拉协定三》和《利纳-马库锡协定》是政治解决科特迪瓦问题的基础，应得到全面执行。最重要的是，科特迪瓦各方应坚持以对话方式解决争端。同时，国际社会应继续向科特迪瓦提供援助。

一年来，安理会先后就科特迪瓦问题通过了三项决议，对维护科特迪瓦及次区域的和平与稳定具有积极的作用。联合国应继续加强与非盟、西非经共体等区域组织的协调、合作，配合姆贝基总统代表非盟所作的斡旋努力，支持非盟发挥主导作用。

中方原则赞同秘书长提出的延长联科行动的建议，同时我愿重申，中国愿与安理会其他成员一道研究有关的具体问题。

马希格先生（坦桑尼亚联合共和国）（以英语发言）：我感谢艾伦·多斯先生介绍秘书长的最近报告。我国代表团也欢迎并赞赏南非共和国副外长阿齐兹·帕哈德部长出席会议，在安理会就姆贝基总统代表非洲联盟（非盟）在科特迪瓦所进行的调解作了通报。

自 2002 年 9 月份科特迪瓦爆发冲突以来，两年多已经过去了。人们应当赞赏国际社会对这一危机作出反应的速度。西非次区域通过其区域组织——西非国家经济共同体(西非经共体)，在非洲联盟充分的政治支持下，迅速部署了一支维持和平部队。通过谈判商定了具体的和平建议，促成了《利纳-马库锡协定》，该协定在阿克拉得到了重新审查和重申。

联合国对科特迪瓦危机作出的反应也是同样迅速的，以其 2003 年 2 月 4 日第 1464（2003）号决议为开端，坚定地支持《利纳-马库锡协定》的执行。安全理事会一直不断地处理科特迪瓦危机。

令人失望的是，早先为制止这一危机而作出的果敢反应及其后的各种努力迄今没有产生所期望的结果。2003 年 5 月 3 日的停火协定仍然没有保障。2004 年 2 月 28 日的事件和 2004 年 11 月的危机清楚证明了这一点，当时的局势出现了急剧恶化。《利纳-马库锡协定》和《阿克拉协定三》都没有得到充分落实。我们必须从这一令人不安的背景出发来看待和理解姆贝基总统的倡议。确保姆贝基总统的倡议取得成功，是所有希望结束危机的各方的责任。确保姆贝基总统的和平努力取得成功，首先是科特迪瓦危机各主要当事方的责任。

正如秘书长的报告(S/2005/186)所指出的那样，国际社会无法取代或替代科特迪瓦领导人和人民在已提出并得到安理会支持的各项和平框架的推动下，将和平进程推向前进的政治意愿。的确，科特迪瓦领导人要负起全部责任，找到摆脱危机的途径，作出亟需的艰难决定和明智妥协。他们不能背离协定。他们必须遵守协定，他们应该尊重《宪法》。姆贝基总统代表非洲联盟提出的倡议为当事方进行反思提供了又一个机会，同时也为冲突当事方作出所需的进一步努力来寻求和平解决冲突提供了动力。

姆贝基总统的倡议得到了科特迪瓦所有政治力量的支持。这是目前所显现的情况。它也得到了西非国家经济共同体、非洲联盟和联合国的支持。我们来到这里，是要审议姆贝基总统关于如何恢复当事方之间相互信任，并推动和平进程向前发展的倡议。更具体地说，我们来到这里，是要考虑如何打破立法方案、解除武装、复员和重返社会方案、在全国各地重新部署政府行政权威以及按照以前商定的标准举行自由公平选举方面所存在的僵局。

姆贝基总统的建议很有创意，而且对于为实现突破而创造有利气氛，将很有帮助。我们应该为他提供所需的一切支持与合作。我们期待定于下月初在南非举行的会议取得成功。支持姆贝基总统所提倡议方面的最大挑战之一是提供适当动力，促进维持目前和平的政治妥协气氛，并且逐步形成一种局面，使所有当事方能在一种新的政治格局中利益与共。安全理事会应该与姆贝基总统协作，在安全理事会以前各项决议的范畴内确定和实施一套适当的刺激办法及其他措施。

最后，应该强调，如果科特迪瓦的安全局势得不到改进，那么我们现在所欢迎和赞扬的政治倡议不会产生多大成效。我国代表团强烈支持秘书长提出的要求：安理会应该批准秘书长关于联合国科特迪瓦行动（联科行动）的第三次报告中提出的增派军事人员、民警和文职人员的建议。我们还支持关于把联科行动的任务期限再延长 12 个月，至 2006 年 4 月 4 日为止的建议。

霍利迪先生（美利坚合众国）（以英语发言）：我们要感谢副外长阿齐兹·帕哈德所做的工作以及他今天为我们作的情况介绍。我们还要感谢艾伦·多斯向

我们介绍了秘书长的报告（S/2005/186），并感谢他在科特迪瓦所做的工作。

我们欢迎秘书长的最近一份进度报告。我们正在仔细审阅这份报告。我们要赞扬塔博·姆贝基总统在科特迪瓦当事方之间进行的调解努力以及非洲联盟为解决危机而做的工作。

我们呼吁科特迪瓦所有各方履行它们在《利纳-马库锡协定》中所作的承诺。在过去一年里，这一协定数度遭到质疑。我们尤其敦促当事方在定于 4 月初于比勒陀利亚举行的紧急会谈期间表现出真正致力于实现和平与和解的诚意。

我们仍然关切人道主义局势，显然也关切受这场冲突影响的弱势民众。

在我们审阅秘书长最近的报告过程中，我们当然将会看所有各方面。鉴于当事方迄今仍缺乏推动和平进程向前迈进的政治意愿，我们继续对扩大联合国科特迪瓦行动（联科行动）现有任务规模的实际效用持怀疑态度。但我们确实认为，取得进展是绝对必要的，而且联科行动应当考虑利用其所能利用的一切工具。

最后，我们呼吁所有当事方降低暴力和有害言辞，重新致力于法制。我还要赞扬驻在科特迪瓦境内的特派团为消除性剥削和性虐待现象而做的工作。我们期待着与我们的安理会同事一道合作解决这个极为重要的问题。

德拉萨布利埃先生（法国）（*以法语发言*）：我也要感谢艾伦·多斯先生刚才就科特迪瓦局势向我们作了通报。我还要感谢南非副外长阿齐兹·帕哈德先生和莫亚库·冈比女士今天来到我们这里。他们来到纽约，在我国代表团看来特别重要，我认为对安全理事会所有成员来说也是如此。之所以很重要，其原因很简单，也很基本，这就是：国际社会对南非为帮助科特迪瓦摆脱其目前所处的深刻危机而作的各种努力以及塔博·姆贝基总统在这方面的亲自参与，寄予极大的希望。

科特迪瓦危机的确令人关切，因为情况非常危急，科特迪瓦和科特迪瓦人首当其冲。迄今两年来，该国饱受分裂、割据和日益贫困之苦。这种情况不能无休止地持续下去。对西非次区域来说，情况也很危急。对于这一点，各方在安理会会议桌上已经说得很多了。我认为在座的每个人都非常确信：如果科特迪瓦陷入崩溃，那么整个区域在很长一段时间都会处于严重的不稳定。

最后，我们认为，这个问题还会关系到整个非洲大陆的利益。在非洲正在进行自我调整，将自身未来掌握在自己手中的时候，该大陆一个曾在多年中一直被视为西非地区发展最成功的重要国家持续陷于一场严重的危机，这是我们所不能接受的。

不幸的是，必须指出，尽管姆贝基总统做了杰出的努力，但科特迪瓦仍然远远没有回到和解道路上来。我们观察到什么？我们首先观察到，科特迪瓦所有各方没有放弃军事选择，今年 2 月 28 日在洛瓜莱发生的非常严重事件就是明证。这是不能接受的。

科特迪瓦各方必须意识到，国际社会将永远不会同意以武力或用武器来解决危机。无论如何，这样一种解决方法将不会是一个持久的解决方法。国际社会还将确保根据第 1572（2004）号和第 1584（2005）号决议遵守武器禁运。我还要补充说，在这种背景下，我们认为加强联科行动部队是一个必要条件，并且非常紧急。

第二，新闻媒体煽动仇恨和散布假消息的运动在科特迪瓦继续存在。这也不能容忍，因为我们清楚地意识到此类运动可能造成的严重后果。

第三，政治局势仍然陷于僵局，《利纳-马库锡协定》所确定的和解进程主要内容方面没有取得任何重大进展。部队驻扎营地和解除新军武装的工作尚未开始。民兵还没有解散。确实清楚的是，他们拥有武装，并且继续在阿比让和其他地方对该国稳定构成严重威胁。最后，《宪法》第 35 条仍未修订。必须排除这些障碍。

确实，时间正在流逝。必须尽一切努力确保选举如期、即距离现在还有 7 个月的今年 10 月举行，因为举行自由、公开和透明的选举是解决危机的唯一方法。我必须说，如果选举没有如期在 10 月举行，科特迪瓦将走上一条将把它带入一个充满危险的未知地的道路。

在这一方面，法国认为，姆贝基总统的努力是至关重要的。我要利用巴哈德先生在场的机会坚决重申，法国完全支持姆贝基总统代表非洲联盟开始进行的调解努力。我们意识到，他的任务决不是一项轻而易举的任务，但是他必须成功。几天后将在比勒陀利亚同他进行的讨论在这方面是至关重要的。我们希望，这些讨论将使重新发起科特迪瓦有力的和平进程成为可能。为此目的，科特迪瓦所有各方将必须表明责任感，并且正如安理会经常指出的，必须履行他们可能向姆贝基总统作出的任何承诺。国际社会必须在这方面保持警惕。

我要说的最后一点是关于安全理事会在今后几天重新审议联科行动和独角兽部队的任务。安理会将进行的辩论和将作出的决定将是决定性的。安理会必须同南非、非洲联盟和西非国家经济共同体密切合作。

这是为什么安理会必须非常密切地重视非洲调解努力并且听取非洲的分析和建议的原因。公正部队的任务期限将于 4 月 4 日届满，届时姆贝基总统和科特迪瓦各方将在比勒陀利亚进行讨论。安理会将必须了解这次会谈结果和姆贝基总统对这些结果的分析。因此，我国代表团建议将公正部队的任务期限延长一个月，到 5 月 4 日为止。这将使安理会有时间开展其工作，我们将收到姆贝基总统关于将在比勒陀利亚举行的会谈的报告。

在距离 5 月 4 日还有一个月，并且距离选举还有 7 个月的今天，我只能够在此再次强调我们对科特迪瓦局势的严重关切。如果今后几天在执行《利纳-马库锡协定》方面没有任何突破，局势将非常严重。这再次是我们为什么指望姆贝基总统取得这一突破的原因，安全理事会将协助他这样做。

最后，我要强调，法国一向按照安全理事会赋予它的任务行事。如果安理会在听取非洲意见的情况下愿意这样做，法国将继续肩负这一责任。

巴利先生（阿尔及利亚）（以法语发言）：首先，我要欢迎秘书长同我们在一起。我还要向南非外交部副部长阿齐兹·巴哈德先生表示欢迎，并且非常衷心地感谢他出色地介绍了姆贝基总统代表非洲联盟在科特迪瓦危机方面所做的调解努力的结果。

我谨代表阿尔及利亚赞扬南非和姆贝基总统的亲自承诺和为打破和平进程中的僵局所做的不懈努力，我并且向他保证我们将全力支持他。阿尔及利亚还要感谢艾伦·多思先生做了发言。

阿尔及利亚迫切希望看到科特迪瓦各方利用将于 4 月 3 日和 4 日在比勒陀利亚举行的会谈的机会宣布认真地重新发动政治进程。科特迪瓦局势正失去控制，因此所有有关各方必须履行其职责。拯救国家应该优先于狭隘利益和个人野心。

重要的是，危机中的主要各方应该认识到，由于毫无理由地犹豫不决并且未能履行作出的承诺，国际社会正开始失去耐心。在其行动计划中，姆贝基总统煞费苦心地处理所有各方的客观关切。他非常正确地将重建各方之间的信任确定为重新启动和平进程的必要条件。非洲联盟和姆贝基总统还非常正确地向安全理事会要求并且获得了进行对话与合作的又一次机会，因为安理会已同意暂停执行安理会第 1572（2004）号决议中设想的措施。

然而，我们必须承认，各方似乎没有坚定地选择和平与和解——远远没有。国际社会期待他们作出进一步努力并且同意相互妥协。

必须尽一切努力确保选举如期举行。在这一方面至关重要的是，各方应保证采取主动行动，使该国局势明朗，并且使科特迪瓦人民有一个令人放心的前景。

我愿意设想的最坏情况将是在 10 月最后期限时处于政治僵局。为了避免这种局面，新军必须能够毫

不拖延地再次在民族和解政府中取得席位，并且开始解除武装进程。科特迪瓦当局必须同意找到解决第35条的问题的办法，并确保立法改革会以有益的方式帮助找到危机的根源。

科特迪瓦危机的发展，直接影响到联合国科特迪瓦行动状况。在最初决定这一行动的任务规定和组成时存在的条件，已经大大改变。这项任务最初旨在帮助科特迪瓦人履行在利纳-马库锡所商定的并在阿克拉重申的政治承诺。因此，联合国科特迪瓦行动应当保障所签订的特别是有关最敏感方面的协议的适当执行，例如解除武装、复员和重返社会，该国的统一以及举行可信的、公开的和透明的选举。

然而，由于情况如此，也由于安理会的意愿，联合国科特迪瓦行动的任务规定和接战规则受到改变。它现在基本上集中处理危机的征兆，而这种征兆由于和平进程持续陷于僵局而每天都在恶化。联合国科特迪瓦行动已经成为一支稳定部队。所以，它一直在执行它不一定准备好执行的任务。秘书长的报告说明了联合国科特迪瓦行动尤其是在该国北方和信任地区所面对的各种情况。安全理事会应当在下次审查该行动的任务规定时认真检查这些问题。我们在这种评估中，必须铭记对联合国科特迪瓦行动资源的压力只会增加。随着 10 月份选举的接近，该行动的责任将会扩大，完全不受科特迪瓦政治局势的发展的影响。

国际社会当然不希望联合国科特迪瓦行动面对局势可能恶化而继续被动和无能为力。这意味着现在比以往任何时候都必须增强其资源，或许调整其任务规定。

最后，我国代表团再次对姆贝基总统的调解努力表示充分支持，兴趣极大地等待着他将在 4 月份比勒陀利亚会议之后做出的评估。

大岛先生（日本）（以英语发言）：主席先生，我们对你今天召开本次公开会议表示赞赏。我们还要感谢南非副外长阿齐兹·帕哈德先生的发言，他从非洲联盟执行和平计划的努力的角度，向我们提供了关于科特迪瓦局势的有见地的评估。我们还感谢秘书长的首席副特别代表艾伦·多斯所做的翔实通报。我们欢迎秘书长的在座。

我们同意对科特迪瓦目前政治进程中的僵局的深切关注，秘书长的报告（S/2005/186）第 81 段中认为，那里“事态可能失控，从而给科特迪瓦人民和整个次区域造成无法估量的后果，这种危险确实存在。”

遗憾的是，科特迪瓦各方似乎非常缺乏经谈判获得解决的强烈意愿。例如，二月份在 Loguale 发生的袭击，表明了局势是何等脆弱，以及如何能够很容易地恶化到更严重的地步。后来处理参与袭击的武装青年的方式，让人们严重怀疑科特迪瓦各方推进和平进程的政治意愿。

在这种困难的情况下，非洲联盟和西非国家经济共同体的努力尽管尚未取得实际结果，却变得更加重要，我们坚决支持它们的继续介入，尤其是姆贝基总统的调解努力，这清楚地表明了非洲在缔造科特迪瓦和平中的主人翁感。这些非洲的行动必须得到鼓励，并应得到联合国系统的适当行动以及安全理事会决策的支持。我要在这方面强调三点。

首先，我们希望姆贝基总统将会像帕哈德副外长在今天的发言中解释的那样，在今后几个星期中加紧调解努力。安理会必须继续从非盟和姆贝基总统的小组那里了解到他们如何评估不断演变的局势以及他们希望联合国和安全理事会怎样帮助推进科特迪瓦的和平进程。为此，至关重要的是加强信息交流以及非盟与姆贝基总统小组和联合国之间在当地的协调与合作努力。

其次，必须让科特迪瓦各方充分意识到，任何不提供合作以促进姆贝基总统的努力的情况，都会按照第 1572（2004）号决议而使其受制于制裁制度。决不能允许侵犯人权、针对联合国科特迪瓦行动和法国独角兽行动部队的挑衅和攻击行为以及煽动仇恨的情况继续下去。如果目前对和平进程的障碍继续存在，

安全理事会必须表现出它愿意同非盟协商，立即制裁那些对破坏行为负有责任的个人。这将向科特迪瓦各方发出国际社会的明确信息：即不会容忍破坏和平进程的行为。

第三，我们高度赞扬联合国科特迪瓦行动和法国独角兽行动部队在科特迪瓦脆弱的局势中为确保安全与稳定所作的努力，意识到联合国科特迪瓦行动正在科特迪瓦发挥日益重要的作用。另一方面，我们认为鉴于西非区域冲突局势之间相互关联的程度，似乎应当审查联合国在西非部署的各个和平特派团的行动概念，以促进它们之间的协作，从而加以灵活和有效的业务利用。在这方面，我们感兴趣地注意到秘书长在三月发表的关于西非洲各维持和平特派团之间合作的报告中的看法。我们鼓励进一步探讨这一设想。

对于联合国科特迪瓦行动的适当部队数量，我们期待着在安理会中展开进一步讨论，包括讨论我们如何能够最佳利用在整个西非洲次区域部署的和可供使用的维持和平行动的资产和资源。

关键是有关各方要有坚定的决心和承诺。否则，有关和平进程的倡议和当地的维持和平行动都不会促成问题的持久解决。在和平与和解进程处于僵局的同时，该国的社会经济和人道主义局势继续恶化，直接影响到科特迪瓦人民。联合国和其他国际人道主义救援努力必须得到支持。安全理事会和国际社会现在比以往任何时候都需要认真考虑采取步骤，以重新获得科特迪瓦各方对和平进程的承诺。

科努津先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我们欢迎秘书长参加安全理事会今天的会议。我们赞赏帕哈德先生和多斯先生认为化解科特迪瓦共和国的危机所作的努力，并感谢他们对本次会议的帮助。

俄罗斯代表团对科特迪瓦局势的不稳定以及在那里找到解决方案方面仍然缺乏进展，深感关注。尽管南非的姆贝基总统做出了杰出的、值得赞扬的和积极的调解努力，然而科特迪瓦和平进程继续受到阻挠，各方仍然表现出高度的不信任。

那里的政治僵持充满了危险，敌对活动会由于另一次武装事件而再次突然出现。人们日益关切的是，继续的僵持正破坏按时在科特迪瓦举行总统和议会选举的前景。应该尽可能采取一切行动，确保按时举行选举，因为重新安排选举时间会产生极为严重的后果。国家及其政府机构都可能最终背离法治，宪法制度本身也会受到威胁。日趋不利的经济趋势以及社会和人道主义领域情况进一步恶化也令人感到关切。

然而，重要的外部援助对解决科特迪瓦问题至关重要，但为设法解决危机而做出艰难决定的充分责任要由科特迪瓦公民自己来承担。我们要求冲突各方展示政治意愿，立即开始遵守姆贝基路线图规定的各项承诺。还必须迅速采取措施筹备选举；解决人们对立法改革方面通过的法律所持有的种种分歧；通过提出总统候选人要求的《宪法》第 35 条修正案；并发起解除武装进程。

科特迪瓦局势十分复杂，充满进一步恶化的可能性；因此必须加强国际努力的效力与协调，以便促进该国和平进程取得进展。我们注意到，邻国可以在这方面发挥特殊作用。

我们也同秘书长一样对媒体再次变本加厉地煽动仇恨和暴力以及联合国和法国国际维持和平人员普遍受到威胁感到关切。科特迪瓦各方必须立即停止这些无法接受的活动。

复杂的安全局势和监测遵守武器禁运情况的新目标，显然使得联合国科特迪瓦行动以现有资源有效执行任务的努力变得更为复杂。我们同意秘书长的建议，即联合国科特迪瓦行动应得到加强，其任务期限也应再延长一年，到 2006 年 4 月 4 日为止。

迈拉尔先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：首先，我们要感谢主席先生你就一个国家的问题组织本次会议，正如秘书长首席副特别代表艾伦·多斯先生详尽阐明的那样，该国正在经历一个独特情况。我们感谢他介绍秘书长第四次进度报告（S/2005/186）。我们还要祝贺和感谢南非外交部副部长阿齐兹·帕哈德

先生作发言，并感谢该国为解决科特迪瓦问题做出各项努力。

科特迪瓦总体局势很不理想。存在着分裂局面。最近 2 月 28 日发生的 100 名武装分子袭击位于 Logouale 的新军的违反停火情况；新军部长们不参加过渡政府；各方对修改有关总统参选资格的《宪法》第 35 条程序未达成一致；新军迟迟不开始实施解除武装、复员和重返社会(复员方案)；以“不正规办法”征募部队加入科特迪瓦国家军队；延缓进行使人们得以今年十月如期举行选举的必要改革工作：所有这一切情况都表明了目前科特迪瓦出现的真实局面，因此，我们对和平进程的前途感到极为关切。

各方必须对尊重《利纳-马库锡协定》和《阿克拉协定三》的文字和精神抱有真正的政治意愿，这是国际社会、联合国、非洲联盟和西非国家经济共同体（西非经共体）所不能代替的。因此，我们敦促有关各方采取一切必要措施，防止紧张局势进一步升级。正如非洲联盟和秘书长报告指出的那样，这些措施包括：创造和平气氛和促进双方之间的信任；实施《利纳-马库锡协定》规定的立法和立宪改革；确保过渡政府的运作与构成；着手实施所有民兵解除武装、复员和重返社会(复员方案）进程；促使在科特迪瓦全国恢复国家权威；遵守举行选举的最后期限；改革该国国家警察和宪兵；以及为全境提供基本公共服务。

我国代表团要重申充分支持南非总统姆贝基代表非洲联盟进行的调解努力，以及西非经共体试图重新启动科特迪瓦和平进程的各项努力。在这方面，我们认为安全理事会必须定期得到调解进程事态发展的最新情况以及作为该进程的一部分而计划今后采取的步骤。

在这方面，我们认为即将于四月初在比勒陀利亚召开的会议，可能成为设法以政治方式解决该国乃至该区问题的一个重要步骤。同样，我们也应根据第1572(2004)号决议的规定，对阻碍执行《利纳-马库锡协定》和《阿克拉协定三》的任何人，并对科特迪瓦境内犯下其他侵犯人权行为者，采取个别制裁措施。

最后，正如人们可在秘书长报告中看到的那样，即使在十分困难的条件下，联合国科特迪瓦行动——经受住了环境的考验，并正在完成其任务——必须继续得到我们的支持，这特别是因为该行动经常缺乏从事其工作的必要资源。出于所有这些原因，我们建议该部队继续从事其工作，我们支持把联合国科特迪瓦行动的任务期限延长 12 个月。

**主席**（*以英语发言*）：我感谢阿根廷代表对我所说的友好之辞。

**瓦西拉基斯先生**（希腊）（*以英语发言*）：我对秘书长与会表示欢迎，并对其有深刻见解的关于科特迪瓦局势的最新报告（S/2005/186）表示赞赏。我还非常感谢艾伦·多斯先生对其简报作出澄清。

我们也谨感谢南非总统姆贝基为恢复该国和平所作的不懈努力，该国长期以来是区域中和平与繁荣的典范。我们也谨感谢阿齐兹·帕哈德先生抽出时间到纽约来向安全理事会成员作通报。

秘书长有关安全局势仍然岌岌可危的看法使我们大家深感关切。他的警告使人感到更加不安，即假如不控制民兵的武装和活动，就存在着局势失去控制的非常真实的危险，将给科特迪瓦人民和整个次区域带来无法估计的后果。

令人遗憾的是，尽管姆贝基总统为了推动各方在2004 年 12 月商定的行动计划而代表非洲联盟作出了值得赞扬的努力，该计划中的重要建议仍未得到贯彻。不幸的是，进展是有限的，该国仍然处于分裂之中。科特迪瓦各方，特别是控制民兵团体的方面，应当实行克制，并要其领导人对袭击平民和维持和平人员的行为负责。

执行第 1572（2004）和第 1584（2005）号决议对改善该国的安全局势极其重要。

我们感谢联合国科特迪瓦行动(联科行动）和法国独角兽行动部队监督禁运执行情况的努力。考虑到

和平进程缺乏进展，我们完全赞同秘书长的建议，加强联科行动的能力，并向其提供额外的资源，以便它能够更加有效地完成其艰巨的任务。

我谨借此机会回顾，武器禁运是所有成员国的义务。这项义务特别适用于区域各国。在这方面，我以第1572(2004)号决议第14段所设委员会主席的身份，谨呼吁尚未向委员会提交有关其国家措施的相关资料的所有区域成员国提供这些关于它们为严格执行武器禁运采取的措施的资料。

国际社会正在非常密切地关注科特迪瓦局势。如果看到局势很快改善并且该国恢复和平与稳定将是特别令人高兴的。如果局势继续动荡不定，就没有其他选择，必须对阻碍和平进程和违反人权的人充分执行第 1572（2004）号决议。

洛古阿莱最近的严重事件表明安全局势是多么动荡，以及暴力多么容易进一步升级。因此，我们呼吁有关各方，特别是科特迪瓦领导人，负起责任，执行和平进程的条款和安全理事会的有关决议。定于 4 月份在比勒陀利亚举行的会议将为他们提供他们应当抓住的又一次机会，以实现他们国家的和平。

梅尔卡多先生（菲律宾）（以英语发言）：我们谨感谢巴西主席召开本次重要会议，讨论科特迪瓦局势。今天下午秘书长的亲自与会突出了科特迪瓦危机的重要性。我们欢迎阿齐兹·帕哈德副外长的全面通报，并且我们感谢秘书长科特迪瓦问题首席副特别代表艾伦·多斯先生介绍秘书长的报告（S/2005/186）。

《利纳-马库锡协定》和《阿克拉协定三》是希望的迹象，即能够在科特迪瓦局势中实现和平解决。但是，期间发生的事件，特别是 2004 年 11 月的袭击，阻止了这些协定的积极的势头。和平进程仍然面临严重挫折。执行各方承诺的工作遭到拖延。解除武装、复员和重返社会(解甲还乡）方案仍未开始。由于冲突双方继续违反停火，不安全的威胁依然存在。与此同时，经济形势不断恶化。这些事态发展使人对能否进行定于 10 月份的选举产生疑问，这是该国无法承受的局面。

我国代表团认为，这些拖延有可能引起一场严重危机，不仅破坏科特迪瓦的全面稳定，而且也破坏次区域的全面稳定。必须尽早处理有关 10 月份即将举行的选举和解甲还乡的问题。必须紧急处理选举的筹备工作、独立选举委员会的组成和立法改革——尤其是通过《宪法》经过修订的第三十五条。鉴于解甲还乡同选举和恢复国家的安全密切相关，也必须尽早消除各方在解甲还乡进程中的分歧。

我国代表团充分支持姆贝基总统的不懈努力，贯彻非洲联盟的行动计划，解决科特迪瓦各派之间的僵局。我们感谢阿齐兹·帕哈德副外长向我们介绍非洲联盟协调员的路线图和其中的建议。我们特别注意到请一个非洲国家向联合国科特迪瓦行动(联科行动）提供额外部队的建议，以确保解甲还乡地点的安全。这能够成为促进战斗人员开始解甲还乡进程的重要因素。

我们支持联科行动和法国独角兽行动部队为支持和平进程提供安全的努力，并赞同秘书长的建议，把联科行动的授权再延长 12 个月。我们重视联合国、非洲联盟和西非国家经济共同体之间的合作，及其在艰巨情况下对促进和平进程的贡献。

召开安理会本次会议只是向科特迪瓦各方发出信息的一种方法，即它们必须积极参加和平谈判，必须成功完成谈判。国际社会，特别是联合国和非洲联盟，必须继续并协调支持科特迪瓦和平的努力。但是，由于和平最终掌握在科特迪瓦人的手中，他们应当理解，为了恢复和平进程必须作出困难的选择和牺牲。恢复信任也是推动和平进程的必要条件和优先事项。

最后，我们期待着有关姆贝基总统和平协调努力的下一次最新情况的通报，特别是有关他在比勒陀利亚同科特迪瓦各方的会谈。

主席（以英语发言）：我感谢菲律宾代表对主席所说的客气话。

埃米尔·琼斯·帕里爵士(联合王国)(以英语发言)：我谨感谢艾伦·多斯的通报以及秘书长的报告（S/2005/186），秘书长出席我们本次会议是特别受欢迎的。也请允许我回顾我们对秘书长前任特别代表阿尔贝·泰沃埃代日尔的工作以及他的所有努力的赞赏。

我们在科特迪瓦面临的困难的严重性是相当清楚的。今天，我们要特别感谢帕哈德部长和姆贝基总统。我特别欢迎部长对包容性协调进程的承诺。非洲联盟在区域所有努力中同联合国科特迪瓦行动(联科行动）进行非常密切的配合是很重要的。同安理会其他成员一样，联合王国支持姆贝基总统旨在恢复和平进程的努力。但是，同其他代表团一样，我们也对科特迪瓦目前局势感到严重关切：安全气氛的恶化、民兵不受控制、人权继续遭到侵犯、在信任领域中存在的严重的法律真空，以及普遍存在的有罪无罚的感觉。

因此，在审议安理会现在如何能够最有效地处理这些挑战时，我谨只注重两个问题。第一个是如何确保科特迪瓦各方遵守根据《利纳-马库锡协定》和《阿克拉协定三》作出的承诺。如果我们要实现今年 10 月进行自由和公平选举的目标，这是必需的。我们为这些选举进行良好准备是很重要的。如果科特迪瓦各方提出请求，联合王国将支持扩大联合国的作用。第 1572（2004)号决议表明，安理会要求科特迪瓦各方单独对其行动负责，并且我们将对不履行其义务的人采取措施。因此，我认为，现在似乎应该是安理会加速为这种措施进行准备的时候了，这样，我们就能够在适当的时候对那些继续阻挠和平进程的人迅速采取行动。

第二，关于联科行动的作用，秘书长强调，联科行动目前正在超负荷运作，尤其是因为联科行动的任务增加了。我们必须保证，安理会科特迪瓦战略、组成联科行动的部队和民警人数和授权、接战规则和交给特派团的各种任务完全相互吻合。我认为，在考虑如何延长联科行动任务期限时，我们必须认真研究，这些要求是如何相互吻合的。与此同时，我们应该支持德拉萨布利埃大使关于延长一个月的提议，我认为这是合理的。

请允许我在结束发言时感谢法国持续坚守对科特迪瓦的承诺，感谢独角兽部队在支持联合国特派团以及维护这个动荡国家的稳定方面做出的重要贡献。

福博尔-安德森先生（丹麦）(以英语发言)：我与其他各位一道，感谢南非代表阿齐兹·帕哈德先生参加今天的安理会，感谢他通报塔博·姆贝基总统代表非洲联盟所作的调解努力。另外，主席先生，请允许我感谢你召开这次会议，直接从南非调解人员那里获得报告——我国代表团一直期待着该报告。

此外，我还感谢秘书长今天到会，感谢他向安理会提出有用的书面报告(S/2005/186)，我并且感谢秘书长首席副特别代表艾伦·多斯先生通报科特迪瓦最近的各项事件，他的通报透彻，具有启发性。

科特迪瓦仍然处在危险的边缘：这就是参与管理这场危机的所有行为者面对的令人不安的现实。显然，必须慎重和迅速地采取行动。必须向科特迪瓦各主要当事方非常明确地指出，只能和平、谈判解决危机。军事办法将不会有赢家，只有输家。科特迪瓦各负责任的当事方应该在下星期的比勒陀利亚会议上拿出勇气，作出必要的退让，重新建立必要的相互信任，促成选举，使国家实现和解。

我同意其他人发表的许多言论和看法。我仅仅简短地谈三点意见。

第一，丹麦坚决支持并且赞赏南非总统塔博·姆贝基先生不遗余力地在各当事方之间进行调解。我们欢迎非洲强烈地显示，它要自己掌握管理科特迪瓦危机的努力，我们真诚地希望，下星期举行的比勒陀利亚会议将取得建设性和前瞻性结果。

展望未来，所有主要外部行为者都必须强有力地重新参与,非洲联盟、联合国、西非国家经济共同体

和其他主要本国和区域行为者显然需要进行劳动分工，支持采取和平进程今后的各关键步骤：扩大选举框架和选举进程、解除武装、复员和重返社会进程（复员方案）以及打击有罪不罚现象。

第二，执行和平协定的工作没有进展，目前，民兵支配着局面，这应该使我们认真思考国际维持和平人员的目标和条件。应该鼓励增加区域行为者的存在，应该进一步发展联合国西非特派团之间的合作。来自利比里亚和塞拉利昂的前战斗人员的存在造成有害后果，这是必须加强特派团间合作的一个原因。与此同时，我要非常明确地指出，我国代表团赞成秘书长关于必须加强联合国科特迪瓦行动（联科行动）并将其任期延长一年的意见。我要借此机会赞赏秘书长首席副特别代表多斯先生和联合国及法国维持和平人员在当地目前非常困难的局势下坚定不移地进行努力。

第三，我认为，在比勒陀利亚会议之前和之后，必须向科特迪瓦各当事方非常明确地传递这样一个信息：行动胜于雄辩。安理会在第 1572（2004）号和第 1584（2005）号决议中制订的措施既有胡萝卜，也有大棒。丹麦仍然认为，应该加紧向各当事方施压。我们以前曾经指出，正是协调一致、可信的压力才促成了去年年底的一些进展。在压力消退之后，政治进展也随之消失。我们应该认真研究国际调查委员会关于科特迪瓦严重侵犯人权和国际人道主义法律行为指控的调查结论，并且公布该报告，但不公布附件。科特迪瓦无法无天的现象日增，这正是有罪不罚文化造成的结果，报告非常生动地叙述了这种文化。

显然，在紧张关系加深和酝酿着冲突的局势中，不负责任的政客往往利用关于宗教和族裔等问题的刻板信息，鼓动其民众的支持。不能允许这种信息掩盖科特迪瓦政体各项基本政治问题，现有各和平协定已经对这些问题提出了令人满意的答案。科特迪瓦绝大多数人民要和平，希望在不需要不断担心明天会怎么样的情况下继续生活下去。科特迪瓦负责任的行为者现在应该让人民享受这种和平。

主席（以英语发言）：我感谢丹麦代表对我表达的友好之辞。

我谨以巴西代表身份发言。

我也以我国名义感谢艾伦·多斯先生提出秘书长报告（S/2005/186），我借此机会欢迎秘书长参加安全理事会这次重要会议。我谨表示，我国代表团赞赏阿齐兹·帕哈德副外长向安理会介绍他对科特迪瓦局势的评估，赞赏他代表非洲联盟推动和平进程。我还欢迎姆贝基总统法律顾问莫亚恩库·冈比律师到会。

我的同事们已经提出了许多重要意见。巴西代表团与他们一样，对持续侵犯人权的行为、普遍存在的有罪不罚气氛和该国许多地方无法律秩序的情形感到关切。我集中谈两个问题：安全与选举进程。

关于安全，科特迪瓦目前局势最令人担忧的方面似乎是民兵泛滥。新的武装团伙似乎不断在科特迪瓦出现，不能仅仅从政治角度处理这种局面。

必须遏止小武器贩运活动，必须为科特迪瓦失业青年提供各种选择。各发展机构和伙伴应该加倍努力，在各社区设计各种速效经济项目，以创造就业和收入。没有发展就没有和平。帕哈德部长强调指出，该国社会经济形势在恶化。

此外，是否有能力有效地向人民传达正确信息，这也关系到安全。在这方面，我们赞赏联合国科特迪瓦行动（联科行动）新闻科开展的工作，尤其是赞赏联科行动调频电台扩大其覆盖范围，并且增加对地方媒体所传播信息的监测。秘书长报告也提到，科特迪瓦电台和电视当局的一些举措可能破坏联科行动的广播活动——多斯先生也提出了这个问题。必须维护该电台的作用和独立性。

而且，正如报告第 52 段所指出，在第 1572（2004）号决议产生积极影响之后，最近又出现了恶语相向的情形，这令我们感到十分关切。安理会应当能够协助联科行动尽量消除该国安全方面的所有危险。这包括妥善利用针对阻碍和平进程向前发展的那些人的措施，以及积极考虑秘书长关于加强联科行动处理不安

全因素和充分执行武器禁运的能力的请求，以及他关于适当延长该行动任务期限的建议。

关于选举进程，至关重要的是，科特迪瓦各方认识到，如果没有自由与公正的选举，和平仍将是捉摸不定的。也许并非所有团体和派别都确实希望和平。但是，我国代表团坚信，绝大多数科特迪瓦人都希望和平。只有在实地确立足够安全，并满足某些前提，包括根据《利纳-马库锡协定》的精神通过有关的立法、以及解除叛乱分子和民兵的武装的情况下，才能举行这些选举。

科特迪瓦主要角色之间的持续僵局甚至危及 10 月份的选举，从而也危机整个区域的稳定。西非经不起再次陷入不稳定与冲突之中，因此，巴西敦促政府和叛乱力量对未来抱有共同的远见，并诚意地参与姆贝基总统及其小组所制定的关于科特迪瓦持续和平的行动计划。我们敦促它们抓住即将举行的比勒陀利亚峰会所提供的机会，并以建设性的方式与调解小组一道工作。

最后，我谨表示巴西赞赏非洲联盟，特别是奥巴桑乔总统和姆贝基总统在科特迪瓦所作的不懈努力，并赞赏西非国家经济共同体旨在维持该区域稳定的许多主动行动。长时间来，我们一直——在安全理事会和大会——讨论联合国和区域组织之间的合作框架。我们看到这一框架正在西非形成，这是一个我们将作为依据的非常积极的经验教训。巴西代表团祝愿调解人一切顺利，并欢迎他们今后与我们分享任何进一步的信息。

我现在恢复安全理事会主席的职能。

我名单上的下一位发言者是科特迪瓦代表，我现在请他发言。

詹戈内-比先生（科特迪瓦）（*以法语发言*）：主席先生，我谨感谢你再次组织关于科特迪瓦局势的本次公开会议。我还要感谢秘书长今天出席会议，以及由其首席副特别代表艾伦·多斯先生所介绍的秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第四次进度报告，我也向多斯先生致意。

我也要代表科特迪瓦真诚地感谢南非共和国总统塔博·姆贝基先生阁下如此充分和坚定地致力于寻求科特迪瓦和平——这些努力已经赢得冲突各方和整个国际社会的由衷支持。

最后，我谨表示科特迪瓦感谢安全理事会成员、部队派遣国、以及今天下午就该问题发言的所有人。

我国代表团已经十分兴趣地注意到文件 S/2005/186 所载的报告。在等待我国政府的更完整意见之前，我希望发表若干初步看法，只是为了达到信息的平衡。

该报告的总的调子似乎表明对新军、前叛乱分子和反对党的看法和态度的相当大程度的同情，而合法当局的立场——在有所提及的时候——则受到有系统的质疑。这样一种做法的危险是，让打算以暴力改变该国体制的前叛乱分子感到宽慰，而且鼓励该次区域其它叛乱团体的发展。我希望列举几个例子。

首先，第 7 段指出，

> “由于总统向总理以及各部部长的授权不明确，政府的有效运作继续受到影响”。

然而，自《阿克拉协定三》以来，共和国总统根据《宪法》第 53 条和《利纳-马库锡协定》签署了一项法令，授权给民族和解政府总理——这是已经商定的。把授权说成不明确至少是令人惊讶的，除非授权被理解为共和国总统彻底放弃其宪法特权。这样一种解释将是违背《利纳-马库锡协定》的精神和文字、以及仍然作为解释该协定的框架的《科特迪瓦宪法》。无论如何，涉及授权的第 53 条是绝对明确的。

第二，该报告第 8 段指出，

> “然而，巴博总统多次表示，打算将宪法修正案提案付诸全民投票。各反对党对这一立场提出质疑，呼吁总统动用《宪法》赋予自由裁量权来修正第 35 条”。

通过要求共和国总统动用《宪法》所赋予的自由裁量权来修正第 35 条，政治反对派和武装新军的前

叛乱分子正在背离《宪法》的有关条款——《利纳-马库锡协定》所承认的条款。实际上,《宪法》第 126 条明确规定作出这样一项修正的程序。该条款指出,

“关于共和国总统的选举、总统权力的行使、共和国总统职位的空缺、或重新审查现行《宪法》的程序的任何修正草案或提案必须经过全民投票”。

我也希望指出,共和国总统别无选择,只能遵守他宣誓效忠的《宪法》。此外,秘书长曾多次确认全民投票做法的有效性,在关于科特迪瓦问题的两份报告中指出,只有修正第 35 条需要提交《宪法》所规定的全民投票表决。因此,共和国总统征求公众意见的“打算”是一项宪法义务,而不是一项选择或政治上的权宜安排。

第三,第 9 段指出,

“根据《利纳-马库锡协定》和在三方监测小组基础上建立的监测委员会……对有关独立选举委员会的立法以及国籍法进行了审查。他们的观点是,两项立法没有在所有方面与《协定》保持一致”。

《利纳-马库锡协定》承认共和国的体制及其确立所完全依据的《宪法》。《宪法》赋予国民议会议员修正向他们提交的文本的权利。此外,同样根据《宪法》的规定,不能给予他们任何强制性的指示。在就此诚意地修正了第 35 条之后,他们也诚意地通过了某些人所说的与《利纳-马库锡协定》精神和文字不一致的那些修正案。

第四,第 13 段指出,

“此外,在解除武装、复员以及重返社会进程期间,确保新军控制地区法律与秩序和公共安全得到维持,依然是尚未解决的问题”。

鉴于重新集结——解除武装的最初阶段——应当允许重组公共行政,以及重新确立国家安全和防卫力量,负责以前新军所控制地区的秩序与安全应当属于有关的国家行政当局的职权范围,除非另有协定作出不同的规定。

第五,第 17 段中指出

“《利纳-马库锡协定》所设想的立法改革尚有待通过,此外,大量技术性任务,如更新选民名单,还处于初期规划阶段。”

矛盾的是,报告在这一段中说,《利纳-马库锡协定》所设想的立法改革尚未通过,但却在第 8 段中确认,

“国民议会通过了《利纳-马库锡协定》设想的大多数主要立法改革,并随即予以颁布。”

第六,第 21 段中说,

“2 月 28 日清晨,发生了一桩严重违反停火的事件。100 多名据称属于科特迪瓦西部科特迪瓦解放运动的武装分子,袭击了新军位于信任区内邦戈洛以北的洛瓜莱检查站”。

为什么说攻击者“据称”属于科特迪瓦解放运动,而事实已证明的确如此?科特迪瓦解放运动与新军一样,是一个非法运动,因此国际社会应当该对其同样对待。

第七,第 22 段中说:

“在西部活动的亲政府部队包括民兵、所谓的“爱国青年组织”(两者均拥有武装,并与科特迪瓦国民军有密切联系),还有以传统狩猎武器和自动武器武装起来的 Dozos[传统猎人]。”

说那些在科特迪瓦西部地区从事自治活动的爱国青年组织与科特迪瓦国民军之间存在联系应该有事实证明,报告的草拟者不应该无端这样说。这会严重伤害到科特迪瓦国家军队。

第八,第 35 段中说:

“《利纳-马库锡协定》规定对科特迪瓦国家警察和宪兵进行改组,但是,尚待全国和解政府通过一项改组计划。”

安全和防卫部门的改革是解除武装、复员和重返社会进程最后阶段的一个部分。在规划这一改革时，必须让已被解除武装的前反叛分子参与。然而，根据《利纳-马库锡协定》的规定，此种解除武装工作本应在设立过渡政府时就已开始，但是这项工作尚未开始。

以上是我国代表团在收到我先前说过的有关我国政府看法的更全面、更详尽报告之前的评论。

最后，我必须谈谈延长联合国驻科特迪瓦部队任务期限的方式问题。我国政府将在 4 月 3 日于比勒陀利亚举行主要当事方与南非调解者姆贝基总统的重要会议之后，宣布它在这方面的决定。它将考虑这一重要会议的结果，并希望国际社会也会这样做。

主席（*以英语发言*）：如果艾伦·多斯先生愿意，我现在请他对所作的评论作出回应。

多斯先生（*以英语发言*）：我想我没有很多评论要作。我认为，各代表团的评论已经非常清楚，而且意思大致相同。

关于科特迪瓦代表的意见，我注意到他所提到的各要点。我认为其中一些也许来自对报告所作的与我不相同的解读，也许有些方面需要予以澄清，例如，关于洛瓜莱以及与国防军的关系。事实上，在该事件以及其他一、两个事件中，因参与这些事件而被拘留的人中的确包括国防军的现役成员，因此，与那些从事武装活动的集团确实存在着某种关系。

我认为，权力的分派问题牵涉这样一个事实：报告提到了总统签署、但却未付诸实施的法令。我认为，所设想的与实际发生的情况之间仍然存在着某种混淆。我们只是指出事实；我们并不是评论事实。我认为，报告只是指出事实。

关于第 35 条，我不想进一步谈论。我认为，所进行的调解工作正在处理这个问题，而且我相信，它将是在比勒陀利亚所进行的讨论的中心。

关于立法，我认为，调解工作以及利纳-马库锡小组、监测委员会都感觉到，在一些方面，所通过和颁布的立法不符合协定的文字与精神。我们已经向共和国总统、国民议会议长和总理指出并转达了一些具体的问题。我们所要做的只是指出，我们所理解的意图与实际颁布的内容之间存在差异。当然，我们留待科特迪瓦当局去决定它是否希望进一步探讨问题。我们只是根据我们对立法的解读来陈述意见。

我认为，以上是我在目前阶段想说的几个具体要点。我先前已说过，各方表达的大多数意见都是非常支持我们的，因而我们要感谢安理会成员的支持。

主席（*以英语发言*）：我感谢多斯先生所作的澄清。

我请阿齐兹·帕哈德先生对有关评论作一回应。

帕哈德先生（*以英语发言*）：我也要表示感谢安全理事会许多成员所提的意见。显然，各方对安全局势的各方面问题以及对政治进程停滞不前，感到有些关切。考虑到这一点，我们认为，从过去几个月发生的情况来看，在某些方面已经取得了良好进展，对此我们不能忽略。

我们认为，各领导人总的来讲至少都已在努力做一件对他们都有利的事情，这就是确保他们每个人都能为实现恢复科特迪瓦正常状况的共同目标作出贡献。我们认为，他们所有人——无论是在利纳-马库锡，在阿克拉，还是后来经过调解之后——在所有磋商过程中，都同意我们大家寻求的全面政治解决方案的最基本内容。他们都反对把战争和暴力冲突作为解决科特迪瓦危机的手段。他们都同意，鉴于这场危机对科特迪瓦居民的不利影响，结束这场危机的任务极其紧迫。他们所有人都同意认为，解决科特迪瓦危机符合整个西非区域当前的利益。

各方对科特迪瓦的统一和领土完整没有争议。各方对尊重《利纳-马库锡协定》及《阿克拉协定二》和《阿克拉协定三》中规定的解决科特迪瓦危机的现有商定框架没有争议。尽管对其中的一些内容也许有

不同的解释，但是，对于在该框架内开展工作，一般来讲没有争议。

我们认为，对于以下这一点，各方也存在普遍共识，这就是：我们必须解决族裔问题，因为它是科特迪瓦危机的核心。这个问题的所有方面都必须得到解决，包括许多平民百姓的公民权和共和国总统的资格问题。问题不是这是否可接受；问题是:接下来开展什么进程以确保第 35 条生效？

我认为，尽管存在一些困难，但已原则上同意，核可的 2005 年总统选举必须如期举行，一个团结的科特迪瓦全体人民将参加选举，并且允许欲竞选总统的所有人参加竞选。最后，已经就于 2005 年 12 月执行调解人提出的、并得到国际社会其他成员支持的路线图达成了协议。

我们就所有这些基本问题达成了协议。问题是：尽管存在一些问题，但我们现在是否能够确保更快地执行这些先前的原则协定？尽管提到的一些问题悬而未决，但取得了一些进展。我们据此认为，科特迪瓦领导人有责任认真地发挥领导作用，利用仍然存在的机会真正地进行相互对话；在调解框架内，并且为了科特迪瓦人民、西非和整个非洲的利益进行相互会谈；借此机会果断地向前进；以及打破阻碍在已确定的三个主要问题：即第 35 条，解除武装、复员和重返社会进程以及选举方面取得充分进展的僵局。

尽管有困难，但我们相信，如果我们能够找到有助于取得进展的正确框架，人们就承诺向前进。我们期待着 4 月 3 日会议。在该次会议上，我们希望首次坐在一起，而不是分开开会的科特迪瓦领导人能够评估他们达成的一切协议，然后共同同意向前跨出决定性的一大步，以确保为一个实现和平、繁荣并成为整个地区增长引擎的科特迪瓦创造条件。我们完全相信，科特迪瓦人民盼望实现这一目标。为了全体科特迪瓦人的利益，领导人应接受科特迪瓦人期望他们接受的挑战，并且果断地采取行动，以使我们在下一个时期取得突破。

正如我们在报告中指出的，我们希望同非盟更加密切地合作。我们定期向非盟主席提交关于所取得的进展的报告。在就会议成果向非盟主席报告之后，我们要向安全理事会汇报。让我们共同努力确定 4 月 3 日之后采取何种行动，以使我们下次开会时，我们将能够说，尽管存在问题，但我们在努力解决长期以来困扰西非地区的问题方面产生了决定性的影响。

主席（*以英语发言*）：我感谢帕哈德先生做了说明。

我的名单上没有人要发言了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

*下午 6 时散会*